

Marca da  
bollo no  
ONLUS  
€ 14,62

Protocollo  
(riservato all' Ufficio)

Alla  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO  
Ufficio sviluppo della cooperazione 34.2.  
Palazzo 5, via Raiffeisen 5  
39100 Bolzano  
Tel. 0471/413795, Fax 0471/413774  
Sito Internet: [www.provincia.bz.it](http://www.provincia.bz.it)  
E-Mail: [coop@provincia.bz.it](mailto:coop@provincia.bz.it)

**Domanda per interventi a favore della promozione e sviluppo della cooperazione,  
dell'educazione e dello spirito cooperativi  
LEGGE REGIONALE 28 luglio 1988, n. 15**

**A. Richiedente**

Il /la sottoscritto/a .....  
nato /a il.....a.....  
legale rappresentante della.....  
con sede in ..... Tel..... Fax .....  
E-Mail ..... partita IVA 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

  
Banca ..... C/C .....  
ABI 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 CAB 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**B. Oggetto**

Avendo in programma ("Titolo del progetto") .....  
.....  
per una spesa complessiva di Euro ..... la cooperativa sopraccitata chiede che le venga  
concessa un'agevolazione ai sensi della LR n. 15 del 28.07.1988, in base ai criteri vigenti approvati con  
deliberazione della Giunta regionale n. 409 del 28 aprile 2003.

Tipo di iniziativa prevista (apporre una crocetta sul punto interessato):

- interventi formativi;
- studi, indagini e ricerche;
- divulgazione dei principi cooperativistici;
- divulgazione di materiale promozionale cooperativo;
- scambi di esperienze;
- iniziative per lo sviluppo e il consolidamento delle imprese cooperative;
- interventi in favore dei giovani.

**C. Altre indicazioni o dichiarazioni (\*)**

**La cooperativa dichiara** (apporre una crocetta sul punto interessato):

a) di svolgere la seguente attività: .....

b) che per l'investimento oggetto della domanda di agevolazione ai sensi della LR. n. 15/88 sopra richiamata,

non ha ottenuto né chiederà altre agevolazioni pubbliche;

ha ottenuto altre agevolazioni pubbliche per un importo di Euro .....

c) di aver preso atto che l'Amministrazione può richiedere, ad integrazione della documentazione prodotta, anche quella prevista dalla deliberazione della Giunta regionale n. 409 del 28 aprile 2003;

d) di aver preso atto che, come previsto dal primo comma dell'art. 10 del regolamento di esecuzione, DPGR 1 aprile 2003, n. 3/L, della legge del 28 luglio 1988, n. 15, qualora la presente richiesta non possa essere soddisfatta nell'anno di riferimento, a causa di esaurimento di fondi, sia trasferita d'ufficio all'anno successivo;

e) di accettare i necessari controlli da parte dell'Ufficio sviluppo della cooperazione relativamente alle agevolazioni concesse;

f) di eseguire il progetto con le seguenti MODALITA':

1. data esecuzione del progetto: dal ..... al .....

2. numero persone impiegate nel progetto: interne .....; terzi .....

g) di essere a conoscenza delle prescrizioni contenute nella LR n. 15/88 sopra richiamata e nell'art. 36 della Legge 20.05.1970, n. 300 e si impegna ad applicare, nei confronti dei lavoratori dipendenti condizioni non inferiori a quelle risultanti dai contratti collettivi di lavoro della categoria e della zona, a pena di revoca del contributo; e di essere altresì a conoscenza che nei casi più gravi o di recidiva la sottoscritta ditta beneficiaria potrà essere esclusa, per un tempo fino a quattro anni, da qualsiasi ulteriore concessione di agevolazioni finanziarie o creditizie;

h) di obbligarsi, inoltre, all'osservanza delle disposizioni di legge in materia di tutela della salute e dell'integrità fisica dei lavoratori, nonché in materia di collocamento obbligatorio degli invalidi;

i)	di essere in regola con le normative della Provincia in materia di tutela dell'aria, dell'acqua, del suolo e nei confronti degli enti previdenziali ed assicurativi nei due anni precedenti la richiesta;
l)	di prendere atto che tutti i soggetti beneficiari dovranno indicare nella documentazione interna ed esterna il logo della Provincia Autonoma di Bolzano e che l'iniziativa è stata realizzata con il patrocinio della stessa, Ripartizione 34.

(1) Contro le dichiarazioni mendaci, le falsità negli atti e l'uso di atti falsi secondo l'art. 76 del D.P.R. del 28 dicembre 2000, n. 445, sono previste sanzioni penali.

**D. Informativa ai sensi della legge sulla tutela dei dati personali (D. Lgs. 30-6-2003 n. 196))**

Titolare dei dati è la Provincia Autonoma di Bolzano. I dati forniti verranno trattati dall'Amministrazione provinciale anche in forma elettronica, per l'applicazione della legge regionale n. 15/88. Responsabile del trattamento è il Direttore dell'ufficio 34.2 - Ufficio sviluppo della cooperazione.

Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.

In base agli articoli 7-10 del D.Lgs. 196/2003 il/la richiedente ottiene con richiesta l'accesso ai propri dati, l'estrapolazione ed informazioni su di essi e potrà, ricorrendone gli estremi di legge, richiederne l'aggiornamento, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco.

<b>luogo e data</b>		<b>Timbro della coop. e firma del legale rappresentante</b>
.....		.....

## E. Documenti da allegare alla domanda

### Relazione economico-finanziaria

- a) Origine e principali vicende della cooperativa/iniziativa
- b) Attività svolta
  - sede
  - a chi è rivolto il servizio (privati, altre imprese, centri ricerca, altro)
  - descrizione delle principali problematiche del settore e caratteristiche
  - la rispondenza dell'iniziativa alla domanda di mercato

### Relazione tecnica sull'iniziativa *da realizzare*

Illustrazione del progetto con riferimento in particolare a:

- a) oggetto del progetto
- b) descrizione del progetto prima e dopo l'intervento, sottolineando gli aspetti innovativi
- c) conseguenze relative allo svolgimento del progetto per cui si richiede contributo
- d) obiettivi finali
- e) le fasi della realizzazione dell'iniziativa
- f) designazione del coordinatore dell'iniziativa e designazione dell'assistente di segreteria
- g) durata dell'iniziativa e tempi di svolgimento

Dichiarazione sulla detraibilità dell' I.V.A.

Allegato E (Previsione delle spese)

Allegato E1 (Elenco costi previsti per personale interno)

Allegato E2 (Preventivi spese per prestazioni di terzi)

Allegato E3 (Elenco spese generali previste)

## F. Documentazione da presentare in fase di liquidazione

### Relazione tecnica sull'iniziativa realizzata

Allegato F (Rendiconto delle spese sostenute)

Allegato F1 (Elenco costi sostenuti per personale interno )

Allegato F2 (Spese sostenute per prestazione di terzi)

Allegato F3 (Elenco spese generali sostenute)

Allegato F4 (Foglio di presenza al corso) \* accompagnato dagli atti/documentazione dell'iniziativa

Allegato f1 (Tabella impiego personale interno)

Allegato f2 (Dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà)

**PREVISIONE DELLE SPESE (riassunto allegati E1-E3)**

Dettaglio delle spese sostenute dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ per l'esecuzione del progetto

---



---



---

**TIPOLOGIE DI SPESA:**

	<b>IMPORTI SENZA IVA</b>	<b>IVA</b>
a) spese per il personale interno impiegato nel progetto (allegato E1)	€ _____	
b) spese per prestazioni di terzi (allegato E2)	€ _____	€ _____
d) spese generali previste (allegato E3)	€ _____	€ _____
<b>TOTALE COMPLESSIVO SENZA IVA</b>	€ _____	
<b>TOTALE IVA</b>		€ _____

**Timbro e firma  
del legale rappresentante**

.....

<b>ELENCO COSTI PREVISTI PER PERSONALE INTERNO:</b>
---

NOME E COGNOME <sup>1</sup>	QUALIFICA <sup>2</sup>	MANSIONE SVOLTA PER IL PROGETTO <sup>3</sup>	NUMERO ORE	COSTO ORARIO <sup>4</sup>	TOTALE EURO
<b>TOTALE COMPLESSIVO :</b>					

<sup>1</sup> Allegare breve curriculum vitae della persona in oggetto

<sup>2</sup> Indicare se si tratta di personale interno che appartiene a qualifiche dirigenziali oppure di personale interno non dirigenziale

<sup>3</sup> Indicare se si tratta di mansioni di: progettazione; coordinamento; segreteria ed amministrazione; docente (senior, junior); relatore; consulente

<sup>4</sup> Allegare copia dell'ultima busta paga della persona in oggetto

**PREVENTIVO DI SPESE PER PRESTAZIONI DI TERZI<sup>1</sup>:**

NOME E COGNOME<sup>2</sup>/DITTA: \_\_\_\_\_

QUALIFICA E TIPO DI ATTIVITA' SVOLTA<sup>3</sup>: \_\_\_\_\_

		TOTALE SENZA IVA	IVA
ORE/GIORNI DI SERVIZIO: _____ <input checked="" type="checkbox"/> COMPENSO orario/giornaliero: € _____	=		
SPESE DI VIAGGIO:			
percorso: da _____ a _____			
MEZZO: ♦ mezzo proprio: n. chilometri _____ <input checked="" type="checkbox"/> tariffa provinciale <sup>4</sup>	=	€ _____	€ _____
pedaggi	=	€ _____	€ _____
♦ Taxi/treno/aereo/nave (costo del biglietto)	=	€ _____	
SPESE PER PERNOTTAMENTI: _____	=		
numero pernottamenti _____			
SPESE PER PASTI: _____	=		
numero pasti _____			
<b>TOTALE COMPLESSIVO SENZA IVA:</b>			
<b>TOTALE IVA:</b>			

<sup>1</sup> Compilare un allegato nuovo per ogni persona/ditta; Allegare copia dei preventivi

<sup>2</sup> Allegare breve curriculum vitae della persona in oggetto

<sup>3</sup> Indicare se si tratta di attività di progettazione, coordinamento oppure segreteria ed amministrazione; docente(senior, junior); relatore; consulente (estero, interno)

<sup>4</sup> Moltiplicare il numero totale dei chilometri per la tariffa fissata dall'amministrazione provinciale: 0,29 €a chilometro per autoveicoli; 0,13 €a chilometro per motocicli



**RENDICONTO DELLE SPESE SOSTENUTE  
PER LA LIQUIDAZIONE (riassunto allegati F1-F3)**

Dettaglio delle spese sostenute dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ per l'esecuzione del progetto

---



---



---

**TIPOLOGIE DI SPESA:**

	IMPORTI SENZA IVA	IVA
a) spese per il personale interno impiegato nel progetto (allegato F1)	€ _____	
b) spese per prestazioni di terzi (allegato F2)	€ _____	€ _____
d) spese generali documentate (allegato F3)	€ _____	€ _____
<b>TOTALE COMPLESSIVO SENZA IVA</b>	<b>€ _____</b>	
<b>TOTALE IVA</b>		<b>€ _____</b>

Il/la sottoscritto/a responsabile dell'iniziativa dichiara che le cifre indicate dal rendiconto e dettagliate nei relativi allegati sono effettivamente sostenute dall'azienda e che risultano congrue, conformi e corrispondenti ai contenuti del progetto.

IL RESPONSABILE DELL'INIZIATIVA \_\_\_\_\_

Il/la sottoscritto/a dichiara che le cifre indicate dal presente rendiconto e dettagliate nei relativi allegati sono corrispondenti alle spese effettivamente sostenute dall'azienda per l'esecuzione dell'iniziativa di cui alla domanda presentata.

Il/la sottoscritto/a inoltre dichiarano che le cifre contenute nel presente rendiconto sono conformi alle risultanze contabili aziendali.

IL/la LEGALE RAPPRESENTANTE \_\_\_\_\_

<b>ELENCO COSTI SOSTENUTI PER PERSONALE INTERNO</b>
---

NOME E COGNOME	QUALIFICA <sup>1</sup>	MANSIONE SVOLTA PER IL PROGETTO <sup>2</sup>	NUMERO ORE	COSTO ORARIO <sup>3</sup>	TOTALE EURO
<b>TOTALE COMPLESSIVO :</b>					

<sup>1</sup> Indicare se si tratta di personale interno che appartiene a qualifiche dirigenziali oppure di personale interno non dirigenziale

<sup>2</sup> Indicare se si tratta di mansioni di progettazione, coordinamento oppure segreteria ed amministrazione; docente (senior, junior); relatore; consulente (estero, interno)

<sup>3</sup> Allegare copia di tutte le buste paga dei periodi considerati

**SPESE SOSTENUTE PER PRESTAZIONI DI TERZI<sup>1</sup>:**

NOME E COGNOME/DITTA: \_\_\_\_\_

QUALIFICA E TIPO DI ATTIVITA' SVOLTA<sup>2</sup>: \_\_\_\_\_

		TOTALE SENZA IVA	IVA	NUMERO FATTURA
ORE/GIORNI di servizio: ___ <input checked="" type="checkbox"/> COMPENSO orario/giornaliero: € _____	=			
SPESE DI VIAGGIO:				
percorso: da _____ a _____				
MEZZO: ♦ mezzo proprio: nr. chilometri _____ <input checked="" type="checkbox"/> tariffa provinciale <sup>3</sup>	=	€ _____	€ _____	_____
pedaggi	=	€ _____	€ _____	_____
♦ Taxi/treno/aereo/nave (costo del biglietto)	=	€ _____	€ _____	_____
SPESE PER PERNOTTAMENTI:				
numero pernottamenti _____	=			
SPESE PER PASTI:				
numero pasti _____	=			
<b>TOTALE COMPLESSIVO SENZA IVA:</b>				
<b>TOTALE IVA:</b>				

<sup>1</sup> Compilare un allegato nuovo per ogni persona/ditta; Allegare gli originali delle fatture e copia dei pagamenti

<sup>2</sup> Indicare se si tratta di attività di progettazione, coordinamento scientifico oppure segreteria ed amministrazione

<sup>3</sup> Moltiplicare il numero totale dei chilometri per la tariffa fissata dall'amministrazione provinciale: 0,29 €a chilometro per autoveicoli; 0,13 €a chilometro per motocicli





**TABELLA IMPIEGO PERSONALE INTERNO**  
(da compilarsi durante l'esecuzione del progetto):

nominativo: \_\_\_\_\_

data	Ore/ mese											
	Genn.	febr	marzo	aprile	Magg.	giugno	luglio	agosto	Sett.	Ott.	Nov.	Dic.
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												
31												
<b>Ore/mese</b>												

**Totale ore:**

**FIRMA**

**FIRMA E TIMBRO**

-----

-----

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETA'**

Il sottoscritto \_\_\_\_\_ nella sua qualità di

titolare della ditta individuale     legale rappresentante della società, ente, organizzazione, ecc.

(denominazione) \_\_\_\_\_

con sede in \_\_\_\_\_ via \_\_\_\_\_

codice fiscale \_\_\_\_\_ P.IVA \_\_\_\_\_

consapevole che le dichiarazioni mendaci sono punite penalmente ai sensi dell'art. 26 della legge 04/01/1968, n. 15, e che codesta Amministrazione effettuerà controlli, anche a campione, sulle dichiarazioni rese,

**dichiara**

ai fini dell'applicazione della ritenuta del 4 % prevista dal secondo comma dell'art. 28 del D.P.R. n. 600 del 29.09.1973, il contributo di cui alla L.P. n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_, oggetto della richiesta a cui viene allegata la presente dichiarazione è da considerarsi come segue: <sup>1</sup>

<b>Enti non commerciali</b>	<input type="checkbox"/> <i>L'ente beneficiario, pur non svolgendo attività commerciale in via esclusiva o principale, destina il contributo alla riduzione di oneri gestionali o alla copertura di disavanzi di gestione cui concorrono entrate derivanti da attività di natura commerciale; (soggetto a ritenuta)</i> <input type="checkbox"/> Il contributo è destinato unicamente alla copertura di spese o di disavanzi alla cui formazione concorrono solo entrate di carattere istituzionale; <sup>2</sup> <b>(non soggetto a ritenuta)</b> <input type="checkbox"/> L'ente beneficiario è un'organizzazione non lucrativa di utilità sociale – ONLUS – (organizzazione iscritta nel registro provinciale di volontariato, cooperativa sociale, ecc., di cui all'art. 10, D. Lgs. N. 460/97); <sup>3</sup> <b>(non soggetto a ritenuta)</b> <input type="checkbox"/> Il contributo è destinato all'acquisto e al riammodernamento di beni strumentali (immobilizzazioni materiali o immateriali); <b>(non soggetto a ritenuta)</b>
<b>Imprese ed enti commerciali</b>	<input type="checkbox"/> <i>Il contributo è destinato alla riduzione di oneri di gestione o alla copertura di perdite di esercizio di un'impresa commerciale;</i> <sup>4</sup> <b>(soggetto a ritenuta)</b> <input type="checkbox"/> <i>Il contributo è destinato ad un'impresa agricola costituita sotto forma di società di capitali, in nome collettivo o in accomandita semplice; (soggetto a ritenuta rif. art. 6 co. 3 e art. 51, co. 2, lettera c del DPR 917/86)</i> <input type="checkbox"/> <i>Il contributo è destinato ad un'impresa agricola non costituita sotto forma di società di persone o di capitali, rientrante nei limiti stabiliti dall'art. 29 del D.P.R. 917/86; (soggetto a ritenuta)</i> <input type="checkbox"/> Il contributo è destinato ad un'impresa agricola non costituita sotto forma di società di persone o di capitali, rientrante nei limiti stabiliti dall'art. 29 del D.P.R. 917/86; <b>(non soggetto a ritenuta)</b> <input type="checkbox"/> Il contributo è destinato unicamente alla copertura di spese sostenute per la frequenza o lo svolgimento di corsi di formazione professionale; <b>(non soggetto a ritenuta)</b> <input type="checkbox"/> Il contributo viene dichiarato esente dalla ritenuta medesima in virtù di un'espressa deroga ai sensi della legge _____; <sup>5</sup> <b>(non soggetto a ritenuta)</b> <input type="checkbox"/> Il contributo è destinato all'acquisto e al riammodernamento di beni strumentali (immobilizzazioni materiali o immateriali); <b>(non soggetto a ritenuta)</b> <input type="checkbox"/> Il contributo è destinato <b>in parte</b> all'acquisto e/o al riammodernamento di beni strumentali (immobilizzazioni materiali o immateriali) <b>ed in parte</b> alla riduzione di oneri di gestione o alla copertura di perdite di esercizio di un'impresa commerciale, come da allegata distinta, che costituisce parte integrante della presente dichiarazione; <b>(parzialmente soggetto a ritenuta)</b>

Contro le dichiarazioni mendaci, le falsità negli atti e l'uso di atti falsi secondo l'art. 76 del D.P.R. del 28 dicembre 2000, n. 445, sono previste sanzioni penali. Inoltre il sottoscritto dichiara che provvederà a comunicare tempestivamente eventuali variazioni che dovessero intervenire a modificare la presente dichiarazione, ivi comprese, in particolare, quelle previste dall'art. 111-bis del D.P.R. 22.12.1986, n. 917 (in rif. alla perdita della qualifica di ente non commerciale).

**Informativa ai sensi della legge sulla tutela dei dati personali (D. Lgs. 30-6-2003 n. 196)**

I dati forniti verranno trattati dall'Amministrazione provinciale anche in forma digitale. Responsabile del trattamento è il Direttore della Ripartizione Finanze e Bilancio. Al richiedente competono i diritti previsti dall'articolo 7 del D. Lgs. 30-6-2003 n. 196, e quindi potrà accedere ai propri dati chiedendone la correzione, l'integrazione e – ricorrendone gli estremi di legge – la cancellazione o il blocco.

\_\_\_\_\_ data

\_\_\_\_\_ firma e timbro

<sup>1</sup> apporre una crocetta sul punto interessato

<sup>2</sup> rif. art. 108, co. 1 D.P.R. 22.12.1986, n. 917; le entrate derivano esclusivamente da contributi dei soci o degli Enti Pubblici e comunque, anche nel caso in cui ci fossero entrate di altro genere di natura commerciale, queste ultime vengono gestite con contabilità separata rispetto a quella istituzionale per la quale si richiede il contributo (art. 109, co. 2 D.P.R. 917/86)

<sup>3</sup> rif. art. 16 D.Lgs 460/97;

<sup>4</sup> ovvero di un soggetto passivo di imposta che svolge attività produttiva di reddito d'impresa, secondo la nozione fornita dall'art. 51 del D.P.R. 917/86;

<sup>5</sup> indicare gli estremi della disposizione normativa.